ეროვნული ბიბლიოთეკა

ქართული ნაციონალისტთა ორგანო

წელი-წადი 2 / Nr. 14/15 / ბერლინი, აგვისტო, სექტემბერი
Jahrg. 2 / Nr. 14/15 / Bln., August-September 1935

„Klde" / Der Fels
Organ der georgischen Nationalisten

რედაქციის მისამართი: Berlin - Charlottenburg 1
Essanderstr. 3
Schriftleitung: Telefon: C 4 Wilhelm 1581

1924 წლის აგვისტის ქართველი ერი აღდგა ბრძოლად თავიუფლებისათვის და მტერს ეკვეთა — — ურუკი ნებით, გმირობით და თავგანწირვით!...

უზენაესი განცდით სამშობლოს სიყვარულისა — სამშობლოს შეეწირა მთელი ერი თავისა.

მაგრამ ამაო დარჩა მსხვერპლი უდიდესი, უსწორო ბრძოლაში დამარცხდა ერი .....

აგვისტო გახდა ჩვენი გლეხთა და ქართველი ერის ჯვარცმის დღე.

მაშინ დიკარგეთ ათასნი უკეთესნი, და გულუს ალგებემდა ათასი იარა ...

დღესაც აგვისტის სისხლით ვიწერებით .....

ჩვენი ეროვნული სული დღესაც დაჭრილია, და ჩვენი ქვეყანა დღესაც ჯვარზეა გაკრული.

მაგრამ მოვა დრო და თავისუფლების საათიც დაკრავს ....

ხელი მანამდის: ივდგი ეზარდთ! აგვისტოს საქართველოს თაყვანი-ეცეთ!...

მისი სახეების ხსოვნა შეეინახოთ!.....

მისი ანდერძით რწმენა გასაზრდოოთ!.....

აგვისტოს სისხლის გვესმოდეს ძახილი! ....

სექტემბერი მიმდინარე თვე თოთხმეტი წლის ბერლინი თავია „ქართული ცხოვრების" ლირსშინაგნელოანი მოდელენა. თოთხმეტი წლის წინეთ, 1920 წლის 24 სექტემბერს საქართველოს ადგილნილი სახელმწიფოებრივნა de jure ცნობის ეფიციალურ ამომცანირე ერთიერთობანი დაამყარა მასთან. ამ ნაბიჯს მოაყვა საქართველოს ცხოვრა სხვა ეფონიელ და არაეფონიელ სახელმწიფოებს შორ და ქართველ ერს გადგეშალა ქერსანქტიცია — საერთაშორისო ცხოვრებას და ძალთა სფლას საკუთარი ეფეხთ მიაყოლიდა,

ეს სფერო მოქმედებანა ჩვენთვის ახალი და უცენაი არ ყოფილა ჩვენ წარსულს ბევრი რამ უნახავს, ბევრ, ეპოქათა მეშველელი და შემქმელი, მოდელეა გადაგხეა, ქართველ ერს თავი შეეხსნაგს და მეოდენია მსჯელრი (დიდი მიმზნენი მარტო არ არის ამ განაჩენში) კაცობრიობის მმიმე თანდათანობითის წინსვლაში თავისი წვლილიც შეუტანია. გადამწყვეტი ზნონქნელთან ქართველ ერის ოდენაზე ეფერო ბის სამშობლოს და მოქმედების ორეს საქართველოს და კაკასიონის საერთაშორისო მდებარეობას და ქართველი ერის ეუნარს, დიდ ფამთვითარებაში დიფერიალის გამოყალიდებას — საბელმწიფოებრივ კულტურასა და ტრადიციაში ჩამოსახლებულ ჯერთა, შეიოტეა ამაგე ჩამორხეული ტრადიციის ჩამაბილი იყო, რომ ითქოა თუ არა დიდი ომი, ე. ი. აქტიურად შესდგა თუ არა სამოქმედო მსოფლიოო სცენაზე ეფდიდესი პრობლემა—ერიოენელი განთავისუფლებისა და ერთიმორის ურთიერთობის ახალი ნიადაგზე მიწყობისა—ერიოენელად უფლებაყრილმა ქართველმა ერმა ხანო მთელი განმავლობაში ეფიდესი ერთიანობა და თავისი სიმსტატეთი მოსეტ მიმზარა. ქართველ სკასარტისთა ამტარა წერა—იქ და აქ—თავგანწირულად შეეფდა თანამშრომლობას ეკრინანისთან და თავისი მეფდ მსა გადაადწა. ქართველ მთიელთა (ბეკნაურელთა და ფშაველთა) გამდგელობა საქართველო—რუსის ჯარში ბანდოს ოერის ოქმით და ამკარა სიმპატიათ ეკრანანისადმი—მორალურად დაჰფარა და შეამაყრა სკასარტთა მუშაობა და ერს კი ხანის გზა ეუნეგნა.

24 სექტემბერი ამ მუშაობის და სოლოსკეფეთის დაგეგმარეგნება იყო, ანე ეფიურებდა საქმეს ბერმანელი ძლევამოსილი ძალის ყველაზე მაძალი წარმომადგენელი გენერალი კრ. ფ. ერიენერტგანი (იხილე მისი მისაალმების საბრიგანო სიტყვა ქართველ კლეუბში); ანეე ეფიურებდა საქმეს ინგლისის ეფმალეფი წარმომადგენელი კაკასიონი გენერალი სტრეანი

ბედი ეკეფლა დაჭარალდა, ეკრანანის განმათავისუფლებელი მისია შეერეფნელი იქმნა, მაგრამ დაარჩენილი მეფკალრეფიდა (ეხილეფოდ, რომ მისი განმათავისუფლებელი როლი და საქმე ერიენელ პრობლემამ დიდი ისტორიული ფასისა იყო. მისი მემკვიდრეობა მთელი ო

ერიენელი სახელმწიფოებრივნა რეკეთის ფეხსაძიებისაან განთავისუფლებელი; მისი მემკვიდრეობა არის ის ერიენელი ოდეის ცხოვრებისა ყოფელთანა, რომელიც ფიდეს ცხოვრებას და პრობლეს აზრად გამხდარი რეკეთის მიერ ცალკე წყენელეულ ერთ შორის; მისი მემკვიდრეობა არის ცდა—ეკრანიელ და აზიელ ხალხთა შორის თანამშრომლობის ახალი გზების გადეგნასათვის.

ამ პოლიტიკაში საქართველოს თავისი როლი ითამაშა. არაფის წყენა არ ვეინდა; არც საქმის გადაჭარბების ბანზაზეა გვაქვს. მან ოწინამრძოდა ამ საქმეში, მისა ტონი ახალი და შორეული მეზობლებს კაკასიონისა შეეფფენ ჯარისაკენ.

ამბარა საქართველოს და დიდ ეკრანანის შორის დიიდი ხელშეკრულებანი და დაიწყო თანაშრომლობა სრულ პოლიტიკურ თანასწორობის ნიადაგზე და ჩასაბა ენიმაობანი ერთა მომავალი ნორმალური თანაშრომლობისა. ეს თოთხმეტი წლის წინეთი იყო.

ეკრანალმა ეკრანანა აღმოსავლეთიდან უკან დაიპარეა. მას ჩვენი და ერიენელ ეგმამთავისუფლებელად მოძორანთა ბედიც მოსვა. იმ ძალებმა კი, რომელთაც ეს ჩანდილენ, ვერ შეხძლეს მისი მეკვირეობის გაწყვეა, ბოერი და მოვდანი ისევ რეკეთს დაჰრა. ძველი რეკეთის ერიენელ პოლიტიკას წორეა ვამოყენენილი ჭეშნდა. და ეკი თავის მმარიგელობასა და ეკრანელნის ტლანქენ ბოლოდ და რეკალიკეის ბორკელმა ტალღებმა წაოლეს და რეკალიკეის ბორკელმა. ქართველხალმა ხელეენილ მიწა მიაყარა მას. ახალმა რეკეთმა სხვა მაჩტაბით და სხვა მოხერხებით წაადგილ ერიენელ პრობლემას ხელი. მისაკენ ეკის ეეოთელმა იმპერიალიზმმა. მსოფლიოზე ბანტინიბის ბრეგნენენეი ერთა სრულ თავისუფლებას და ერიენელი ეროვნული ბრობლემის ანსოლუტერი ეგადაწყვეტის დეკალარაციით დაამეარა,

ეკ. ეკრიანში, ამაეე ერიენელი პრობლემის ენნეეფრნალური ეკადაწყვეტა და ბოეგარეეზა ერთიანოვამ ალეარა, რომ მთლად ხელი ეკმელი ჰქონდეა ამ საკითხში, თავსაბმრეკეეი სოციალური საკითხების მოგვარებისათვის (ალეკე, აერეთვე ეენიერეალური მასწავლის, დაწესებულება დაკარსა; „ეროვნის საერთაშორისო ბიერო" ეწოდება მას და ბინადრობს ინეა ეენეეეი.

ერთა ლიგა ერიენელი პრობლემის — ერთა თავისუფლებისა და ერთა თანამშრომლობის — მოგვიანებს თანამეფდრეეე ეკეტატორის და ოეფლეფბრეეი შეეენეის ნიადაგზე ამორჩეა, რეკალეთი საწინააღმდეგოდ ამაეე პრობლემას თანამეფდრეეე ეკეტატორის და ოეფლეფის ნასგრეკეეზე ამეეხედა.

ეს გარემოება ეკეეე ეკლოსსბრძოლა, რომ ამ დაწესებულებათა შორის დამოკიდებულება ანერთის ან მეორის ან სიკეფლოით ბაკეეხეა ეეფლეფ ეეფლეფ ეეფლეფ

ოფარნენი ზეგანი ზეგანი ამ ბედნიერ ოფლიანობ ოფლიანობ ოფლიანობ

wird den europäischen Handel, die Industrie und die soziale Ordnung verschlingen, denn Litwinow, Mitglied III. Internationale, ist dezu bestimmt, und er hofft es auch zu schaffen. Das alles haben wir heute, nach 15 Jahren . . . .

Hierzu muß man zwei Schlüsse ziehen:

1) Die Gefahr der Komintern ist nicht beseitigt und auch nicht kleiner geworden.

2) Aus Feind ist Freund geworden. (Der Völkerbund war als Zusammenfassung nationaler Staaten gegen die III. Internationale gedacht.)

Ein Kämpfer für die nationale Freiheit muß diese Tatsachen immer vor Augen haben.

Der Kampf gegen Moskau und die Komintern wird verschärft fortgesetzt. Die Kämpfer sind die nationalen Bewegungen, besonders an der Peripherie Rußlands (wo sie sich auch gebildet und entwickelt haben). In diesem ungleichen Kampf, der vereinzelt geführt wird, wird der Erfolg frotzdem nicht ausbleiben. Es ist das Gebot der Stunde, die einzelnen Kräfte zu vereinigen, und von einem Zentrum und durch einen Willen die Aktion einheitlich zu leiten.

Wenn der heutige Jahrestag etwas später gekommen wäre, wäre es vielleicht möglich gewesen, ihn in dieser erhofften Bildung zu erleben. Es ist nicht ausgeschlossen, daß ein späterer Jahrestag den endgültigen Sieg bringen wird, und mit dem Siege auch die Kraft und die Möglichkeit die große Tat zu verwirklichen, die wir vor 15 Jahren, am 24. September 1920, erlebten.

Sch. Karumidze

მეზობლობისა და მომავლისათვის

ეს ერთი ხანა სიმხრეშა პრესამ ჩვენს დღეგანდელ ეთიარქა—ფრთიერნაბში ისეთი კეთილი ფაქტითა ისეთი გაგება შემოიტანა, რომ მისი სიტყვანი ალალ ბარა იყოს და ფუზნიე იქნება. მეზობლობისა და ჩვენი საერთო მომავლისათვის, ეს იყო — ჩვენი ყოფნა-არყოფნისათვის, საგანი არის ფრთიერნაბისაგან შეტი ყურადღება, ერთანმანეთს შეტი გაგება, ინტერესთა წინააღმდეგობის (თუ ასეთი რამ არსებობს!) წინასწარი დაძლევა, ეთვალჩარნის იცოდეს და შეთანხმებელი სელოთ საერთო ეკონალოგიებისაკენ ისადაც მყელი ბარნ გაკეთეს. ერთი ფრანში და ეფერი ოოელი ბირნებებში გვიხდება მოქმედება. მოვეკითხეს მეტი შეშენინა სიტყვანა და ნაბეროსა, ტეტი ანკარიშის ვაწეკა ფრთიერთისადმი ამ მხრივ ვეტაყერი ნოეკ;ბის მიმქცანა ინ ეკმანნა, რომელიც სიმხოერნა ბაზეთს „კორნეკრმ" დაიწეო, მკაცითად და მოკოდელად, და მოძახილი სხვა სიმხოერ ვაზოეეშნია ბაზეა. საქმე იმაში ყოფილა, რომ დღეგანდელ ეეხო ეფეკანა, ეეხო რეკიმნისა ბაბრანშის ეერა. ეერ ეფერ ეეხოეა ეკ ბაზეკეკანი, ოოერმე სიმეხოს ეკ ეეხოეა, რომელნიც ეკ ერთიდეანთან ეეხოეა ეკ ეეხოეა ეკ ეეხოეა ეკ

ეშინოდა მან და ეშინოდა, როგორც ეფანი ფიცულს, და იმრძანოს სამოდინო გამარჯვებამდინ—ამ ძალის გამდგომნმდინ. ქართული პოლიტიკა თავის არ იხმაროებდა და არ იტყო

არის გაჯეფილნილი. სიამოვნებით აღვნიშნავთ აგრეთვე მის მშვენიერ ოსურ-თოფისან დამატებასაც, რომელთაგან სასოწარკვეთა მოსაკლია ეხეფფადეფი.

ჩვენ კი, გერმანელებს, შეგვიძლია საკუთარეულის ისტორიადან ზოგი რამ გვასწავლოთ, და განსაკუთრებით კი, თუ როგორ ეპყრობა საბჭოთა კავშირი ხელშეგერეულებს, როდესაც ისინი მას ეფიდებიან."

წერილს დართული აქვს შოთა რუსთაველის სურათი.

„ტენიშე ციატენგ"-ი, N: 280, 20 აგვისტო 1935 წ.

წერილის პირველი ნახევარში ვადმოსცემს მოკლედ ქართველი ერის ისტორიას; დაბარაბნი ნაწილი „ეეფის ტკაოსნის" ლირიტელებისა და ფილოსოფიოსნის ვიდ

ეროვნული მოვრ საკარდველის ხალხმწერლის de jure ნიოსნ XV ნოკოსაი

(მეთაური წერილის გაგრძელება, იხ. გვ. 1)

ტუნი დიდეა ეურანამს, კაცკანიდი და სხვა ანარეს რესპუბლიკათა და მთა სამოსილთა ლაბგარი ნაკადი ამ ეროვნულ ერს, რომელიც ზეგანაჩოდეულა და შვიდიმთიანობაც ეუნდა ალეზენინა და ეფუნდა ფამყარებულიო. ეს ია.

აქაოდ ამუბეზუ ჩვენ ნაკლესი რამ ვგვიკნია, მაგრამ ეერთის აღნიშვნა კი ჩვენეე ვვკადაგება. ეერიფნელი მოძრაობანი ეერთალეოსანთის აქაე ეუცხო და მოფუტანი რამეი რრეანიმ. ეერიფნელი ჩასკაშეეე

მასალები

ბაგინეთი

ბაგინეთ ფამოკალებლოს ხანის (1918 — 1921 წ. წ.) ისტორიისათვის

ბაგინეს ეროვნული ტრაგედიის თანდათან ფარდა ეხსნება. ბაგინეს ქვეყანის სათავეში მოექცა ამაგალგიუშვილი ხალხი, რომელიც ერის დამოუკიდებლობაზე ან სრულიად არ ფიქრობდა ან ფიქრობდა ფარულად. საბჭოთა რუსეთისაგან საქართველოს ოფიციალურ ეროვნულ ინტერესებზე ბაგინეთ ბან ეროვნულ ინტერესებზე ბაგინეთ ბან ეროვნულ ინტერესებზე ბაგინეთ ბან

Das Christentum in Georgien

Nachstehend veröffentlichen wir einen Vortrag über das Christentum in Georgien, den unser Landsmann, Pfarrer Michael Tarchmischwili, im vorigen Jahre in München gehalten hat.

Wir erachten es als wichtig, unsere Leser mit diesem Thema bekannt zu machen, weil die Kirche in der Geschichte Georgiens eine außerordentlich bedeutsame Rolle gespielt hat.

Unsere Kirche war seit Anbeginn organisch eng mit dem Staate verbunden und bildete immer die mächtigste Triebfeder zur Entwicklung und Erhaltung der nationalen Belange.

Am bemerkenswertesten in der Geschichte unserer Kirche ist der Umstand, daß sie niemals einen Kampf um die weltliche Macht im Staate führte, sondern immer ein mächtiges Werkzeug der nationalen Kultur und Einigkeit war.

Die Zahl der Märtyrer der georgischen Geschichte ist eine Legion, wobei dieses religiöse Märtyrertum, nach dem Zeugnis der georgischen Chronisten, immer gleichbedeutend mit der Aufopferung für das Vaterland und die Nation war. Auch in neuester Zeit, während der Okkupation Georgiens durch die Bolschewiken, erwies es sich, daß die Schar dieser Märtyrer nicht erschöpft ist und die von den Bolschewiken Hingerichteten nicht nur wegen ihrer religiösen Überzeugung, sondern auch wegen ihrer Anhänglichkeit und Ergebenheit zu Heimat und Volk fielen. Für ihre Treue und Anhänglichkeit zur Nation wurden der Erzbischof Nasarius u. a. erschossen, und als die Tschekisten das Spottgedicht über den in ihre Gewalt geratenen Katolikos-Patriarchen Ambrosius abhielten, erklärte er ihnen fest und stolz: „Meine Seele gehört Gott, mein Herz – meinem Volke, und mein meinem Körper aber könnt ihr tun, was euch paßt."

Die Schriftleitung

Dieser Vortrag gilt dem Christentum eines Landes, das vielleicht nicht allen bekannt ist: dieses Land heißt Georgien. Deshalb möchte ich, bevor ich vom Christentum in Georgien spreche, etwas über die Lage und Bewohner des Landes mitteilen.

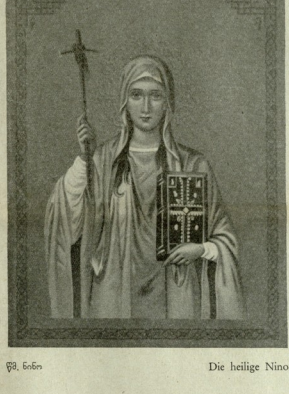
Georgien liegt zwischen dem Schwarzen und Kaspischen Meer; südlich vom Kaukasus, mit der Hauptstadt Tiflis. Das Land wird wegen seiner Schönheit und seines Reichtums an Bodenschätzen, wie Steinkohle, Petroleum, Eisen, Kupfer, an Südfrüchten und Südpflanzen, von vielen bewundert und begehrt. In seiner „Geschichte Rußlands" kommt Alf. von Hedenström auch auf Georgien zu sprechen und entwirft davon dieses treffliche Bild: „Ein ganz anderes Bild schaut der Russe, wenn er... die hochragende, mit ewigem Schnee bedeckte Mauer des Kaukasus überschreitet. Ein Land bietet sich ihm dar, reich an Wäldern, Erzen und Erdöl, mit fetten Alpenwiesen hoch oben und Lorbeerhainen im Tal, mit Steppen im Osten, wo künstliche Bewässerung Baumwolle, Reis, Tabak, Wein in reicher Fülle dem Boden entlockt. Mit undurchdringlichen Wäldern im Westen, wo wertvolle Bambusarten, Magnolien, Korkeichen, Schnußbäume, von Schlingpflanzen umwunden, im feucht-heißen Klima wuchern, wo Tee- und Kaffeeplantagen, Mandel-, Zitronen- und Apfelsinenbäume die Hänge der südwestlichen Vorberge bei Batum schmücken." (Stuttgart 1934, p. 13).

Der Russe weiß das. Deshalb hat er sich gleichsam in Georgien verliebt und möchte es um keinen Preis mehr aus seiner Hand fahren lassen. Ein russischer Schriftsteller geht noch weiter: Er vergleicht das alte Zarenreich mit einer goldenen Krone, die von verschiedenen Edelsteinen funkelt und das Auge blendet. Die schönste Perle aber die diese Krone schmückt, ist — Georgien. Sollte deshalb diese Perle wegfallen, so wäre die Zarenkrone ihres schönsten Schmuckes beraubt. So meinte der gute Russe, als Georgien von 1801 bis 1917 zu Rußland gehörte.

Georgien, das der Bodenfläche nach fast so groß ist wie Bayern, zählt etwa 3 000 000 Bewohner, die rassisch und sprachlich mit den Nachbarvölkern nichts zu tun haben. Das georgische Volk nimmt eben unter diesen Völkern eine Sonderstellung ein und gehört zu den ältesten Völkern der Erde.

Seine geschichtlichen Anfänge reichen bis ins 13. Jahrhundert vor Chr. hinein, seine Urheimat ist an der Wasserscheide zwischen Tigris und Euphrat zu suchen. Gegen Ende des 7. Jahrhunderts vor Chr. nach Norden gedrängt, überfluteten die georgischen Volksstämme das heutige Georgien und machten es zu ihrer endgültigen Heimat. Dort traf sie das Christentum an. Schon im 3. Jahrhundert v. Chr. hatten sich die Georgier zu einem Reich zusammengeschlossen, dessen Mittelpunkt in der damaligen Hauptstadt Mtcheta lag, wo sie, zu einer gewissen kulturellen Blüte gelangt, sich für das Christentum empfänglich gemacht hatten.

Nach einer alten Überlieferung soll Georgien, als sich die Apostel in die einzelnen Weltgegenden teilten, der Muttergottes zugefallen sein und diese den heiligen Andreas mit der Missionierung des Landes betraut haben. Diese Legende, obwohl geschichtlich nicht begründet, weist doch unverkennbar auf die große Verehrung hin, die die Mutter Gottes bei den Georgiern genoß. Auch die Missionierung Georgiens durch den heiligen Andreas wird heutzutage in Abrede gestellt. Trotzdem ist es nicht zu leugnen, daß das Christentum in Georgien schon in den ersten zwei Jahrhunderten Eingang gefunden hat, und zwar von Osten her über Syrien und Persien, von Westen über Byzanz mittels griechischer Kolonialstädte am Schwarzen Meer, wie Batum...



Фв. Бобов

Die heilige Nino

Die eigentliche offizielle Bekehrung Georgiens jedoch erfolgte erst später und zwar im 4. Jahrhundert durch die heilige Nino (das römische Martyrologium nennt sie Christina). Über die Heimat und Herkunft dieser heiligen Jungfrau sind wir leider sehr wenig unterrichtet. Wahrscheinlich ist sie eine arme christliche Sklavin gewesen, die, in einer Laubhütte, deren einziger Schmuck ein mit den eigenen Haaren der Heiligen zusammengehaltenes Kreuz bildete, in größter asketischer Strenge bei Mtcheta lebte, und durch ihr Gebet unter andern Kranken auch die Gemahlin des Königs Mirian heilte. Diese Wunder brachten zuerst die Königin, dann nach einer Errettung aus großer Gefahr, den König zur Annahme der christlichen Lehre, und ihrem Beispiele folgend, vertauschte auch das Volk den Kultus des heidnischen Gottes Armaz mit der Anbetung des fleischgewordenen Erlösers.

Bald darauf schickte Mirian Gesandte an Konstantin den Großen und erbat sich Missionare. Diese kamen mit dem Bischof Johannes an ihrer Spitze und führten den griechischen Gottesdienst ein. Hiermit kam Georgien unter die Abhängigkeit der griechischen Kirche und zwar unter die von Antiochien, dessen Jurisdiktion der gesamte damalige Orient unterstand. Gegen 337 wurde das Christentum bereits Staatsreligion.

In seiner Residenzstadt baute der König die erste christliche Kirche, die aus Holz war und die bald den Namen „Swetitschoweli", d. h. der „lebendigen Säule" erhielt und bis auf den heutigen Tag beibehalten hat. Eine der vielen das Kirchengebäude tragenden Säulen schied nämlich einen duftenden Balsam aus, dessen Gebrauch auf Kranke und Gebrechliche heilend wirkte. Daselbst wurde, so sagt die Legende, auch der Leibrock des Herrn verehrt, den ein Jude aus Jerusalem nach Georgien mitgebracht haben soll.

Nach einer segensreichen Tätigkeit starb die heilige Nino auf einer Missionsreise in der Stadt Bodhissi in Ostgeorgien und wurde dortselbst beigesetzt. Ihr Grab steht bis auf den heutigen Tag in höchsten Ehren, die georgische Kirche verlieh ihr den Rang der Apostelgleichen. Ihr Gedächtnis wird am 11. Januar gefeiert. Als Unterpfand ihrer glühenden Liebe zu Gott und zu ihrem Volke hat sie uns ihr heiliges Kreuz hinterlassen, das noch heute in der Kathedrale zu Tiflis von den Gläubigen verehrt wird.

Unter dem König Wachtang Gorgaslan (gegen 471) erhielt die georgische Kirche ihr eigenes Oberhaupt mit dem Titel eines Katholikos der iberischen (= georgischen) Kirche, der diese unter der Aufsicht der antiochenischen verwaltete. Es wurden mehrere Bistümer gegründet, in Mtcheta wurde die alte Holzkirche durch eine großartige Kathedrale ersetzt und zugleich zur Residenz des Katholikos-Patriarchen erhoben, die königliche Residenz aber nach Tiflis verlegt.

Sehr bald begann man auch mit der Übersetzung der heiligen Schrift in die Landessprache, so daß schon am Ausgange des V. Jahrhunderts die griechische Sprache aus der Liturgie verdrängt und durch die georgische ersetzt werden konnte. Ein hochwichtiges Ereignis, das die Georgianisierung des gesamten Klerus nach sich zog, da der Katholikos von Georgien nicht mehr aus Antiochien kam, sondern aus dem georgischen Klerus gewählt wurde. Der georgische Patriarch blieb jedoch von Antiochien weiterhin dadurch abhängig, daß er die Weihe in Antiochien empfangen mußte. Erst im 8. Jahrhundert begab sich Antiochien aller seiner Rechte gegenüber der georgischen Kirche und sprach damit die vollständige kirchliche Autonomie Georgiens aus.

Für die Vertiefung und Ausgestaltung des religiösen und kirchlichen Lebens in Georgien ist das Mönchtum, wie überall im Orient und Occident von hervorragender Bedeutung gewesen. Die ersten Vertreter des georgischen Mönchtums finden wir bereits 50 Jahre nach der Christianisierung des Landes: Bekannt ist der als Asket und Schriftsteller berühmte Evagrius Pontikus († 400), der aus Georgien stammte und in Ägypten und Palästina eine große Rolle gespielt hat. Hundert Jahre später gründete Petrus der Iberer († gegen 488), ein Monophysit und Gegner des Konzils von Kalkedon, vor seiner Erhebung zum Bischof von Maiuma in Palästina, mehrere Klöster im heiligen Lande. Im 6. Jahrhundert restaurierte Kaiser Justinian zwei georgische Klöster in Jerusalem und „in der Einöde von Jerusalem".

Ende des 5. Jahrhunderts gab es zahlreiche georgische Mönche in Palästina, so z. B. im Sabbaskloster, wo die Georgier das ganze Offizium, mit Ausschluß der Messe, auf georgisch sangen. Etwas später entstehen auch in Syrien georgische Klöster, in denen, wie in den übrigen, das religiöse Leben und die kirchliche Wissenschaft gepflegt werden.

Aus diesem engen Gemeinschaftsleben der georgischen Kirche mit den palästinensischen läßt sich auch die Tatsache erklären, daß die kirchlichen und liturgischen Gebräuche in Georgien bis zum 10. Jahrhundert nicht byzantinisch sondern syro-palästinensisch waren.

Die im Ausland wirkenden georgischen Mönche führten das Mönchtum auch in Georgien ein und gründeten die ersten Klöster, die bald große Bedeutung erlangen sollten. Leider sind wir über die Tätigkeit dieser einheimischen Mönche weniger unterrichtet, als über die Ankunft der 13 syrischen Väter, die im 5. Jahrhundert Georgien aufsuchten und das mönchische Leben daselbst zur Blüte brachten.

Dem Glaubenseifer dieser Missionare ist es auch zu verdanken, daß die georgische Kirche, die Anfang des 6. Jahrhunderts mit der armenischen die chalzedonensische Synode verworfen und den Monophysitismus angenommen hatte, am Ende desselben Jahrhunderts der falschen Lehre entsagte und sich aufs neue der wahren Orthodoxie anschloß. Der Vorkämpfer dieser für die georgische Kirche schicksalsschweren Bewegung ist der georgische Katholikos Kyrion gewesen, der mit dem Papst Gregor dem Großen, von dem sich zwei Briefe „an die georgischen Bischöfe" erhalten haben, in brieflichem Verkehr stand.

Wie alle Neuchristen, so mußten auch die Georgier ihre Hingabe an Christus mit ihrem Blut besiegeln: Die Verfolgung ging nicht von einheimischen Fürsten aus, sondern von Persien, dessen Feueranbeter-Lehre in Georgien stark verbreitet war. Bald fielen die Perser ins Land ein und versuchten mit Feuer und Schwert die Abtrünnigen zu bekehren und die Verbreitung der christlichen Lehre zu verhindern. Unter die glorreichen Märtyrer dieser Zeit rechnet man unter andern die heilige Prinzessin Schuschanik, die von ihrem abgefallenen Gemahl getötet wurde, Ruben, den Perser, und Eustathius von Mtcheta.

Die Perser wurden bald von den Arabern abgelöst, die im 7. Jahrhundert das Land eroberten und verwüsteten. 717 fiel Tiflis in ihre Hände, wo ihre Militär-Gouverneure fast volle drei Jahrhunderte residierten. Etwas später drangen die heidnischen Chasaren, die nördlich vom Kaukasus saßen, ins Land ein und machten es zum Schauplatz ihres Ringens mit dessen bisherigen Bedrängern.

Damals geschah etwas, was an die christlichen Matronen des alten Roms erinnert: Der Chasarenkönig hatte von der Schönheit einer georgischen Prinzessin, namens Schuschana, vernommen und sie zur Frau begehrt. Die Prinzessin lehnte den Antrag mit der Begründung ab: Ihre christliche Seele und ihr christlicher Leib, der ja ein Tempel des heiligen Geistes sei, dürften von einem Heiden nicht profaniert werden. Daraufhin ließ sie der König mit ihrem Bruder Djuansche gefangen nehmen und ins Chasarenland wegführen. Bald hatten sie den Darialpaß, die Grenze zwischen Georgien und Rußland im Kaukasusgebirge, erreicht. Als sie sah, daß jede Hoffnung auf Rettung geschwunden war, schlug sie heimlich das Deckelchen ihres goldenen Ringes, den sie am Finger trug, auf und führte ihn an ihre Lippen — der Ring enthielt tödliches Gift. — Sie war gleich tot. Dieses Ereignis fällt ins neunte Jahrhundert.

Aus der Zeit der Araberherrschaft stammen die berühmten Märtyrer der georgischen Kirche: Neophytus, Bischof von Urbnissi (eine Stadt in Georgien), selbst ein Araber aus Bagdad, der mit ihm arabischen Heer nach Georgien gekommen, beim Anblick des frommen Lebens der georgischen Mönche sich bekehrt hatte.

Drei Feldherren: David und Konstantin († 688) und Gobron oder Michael († 914).

Der König Artschil, der in arabische Gefangenschaft geraten, wegen seiner Glaubenstreue hingerichtet wurde (718).

Abo von Tiflis, ein bekehrter Araber aus Bagdad († 790).

Der 84jährige Prinz Konstantin († 853) und noch viele andere, die für Christus freudig in den Tod gegangen sind.

Zu diesem heldenmütigen Ringen des georgischen Volkes um seinen Glauben schreibt Dr. Konrad Lübeck: „Ein wirklich großartiges und unvergängliches Denkmal setzte Georgien sich selbst mit dieser unüberwindlichen Anhänglichkeit an seinen eigenen Glauben. Sein Volk wurde damals zu einer christlichen Heldenschar und Märtyrermation, zu deren opferwilligen Treue und Standhaftigkeit noch die Gegenwart voller Bewunderung und Anerkennung aufblicken muß."

Ein Glück für Georgien war es, daß die Araberherrschaft gegen Ende des 10. Jahrhunderts abnahm und bald auch zusammenbrach. Die Georgier waren jetzt Herren im Lande, und so konnte das Werk der Reformation und des Aufstieges tatkräftig in die Hand genommen werden. Die Kirche erholte sich bald von den schweren Wunden, die ihr der Islam geschlagen hatte; so ging mit dem politischen und kulturellen Aufstieg auch die Stärkung der kirchlichen Disziplin und Moral Hand in Hand.

Schon im IX. Jahrhundert hatte eine stärkere enge Vereinigung aller Provinzen Georgiens unter eine Herrscherhand eingesetzt. Im X. Jahrhundert war die Oberherrschaft des Königs Bagrat III. (980—1014) fast in ganz Georgien anerkannt. Der Schwerpunkt des Reiches lag noch im Westen. Die Stadt Kutais war die Residenz des Königs, wo er die berühmte Kathedrale, nach dem Zeugnis von Kunstkennern den „großartigsten und kunstreichsten Bau des mittelalterlichen Georgiens", aufführte. In diesem Dom, der 1003 vollendet wurde, treffen wir schon, aber auch zum erstenmal in ganz Georgien, die sogenannten arabischen Ziffern an, die in Europa erst im 13. Jahrhundert Eingang gefunden haben. Eine der Merkwürdigkeiten dieses Domes liegt auch darin, daß sein Portal, trotz des Gewölbe- und Kuppelbaus der Kirche, die ersten Spitzbogenversuche aufweist, die später in der Gotik zur vollen Entfaltung gelangt sind. Dieses Wunderwerk ist 1692 von den Türken zerstört und seines ganzen Reichtums und Schmuckes beraubt worden. Heute bieten sich dem Beobachter nur noch imposante Ruinen dar.

Der politische und kulturelle Aufstieg erfuhr eine kurze Unterbrechung durch den Einfall der Seldjuken, die das Land planmäßig ausraubten.

Dem König David dem „Erneuerer" (1089 bis 1125) gelang es, das Land von diesen Horden zu reinigen. Unter ihm und der berühmten Königin Tamar (1184—1212) erlebte Georgien seine Blütezeit und erreichte seine größte Ausdehnung vom Kaspischen Meer bis zum Schwarzen, und vom Kaukasus bis nach Ararat, Erserum und Trapezund.

Beide werden wegen ihrer sozialen Bedeutung und ihrem hohen sittlichen Wert als Heilige verehrt.

David war selbst ein großer Theologe und Erbauer der berühmten Kathedrale und der theologischen Hochschule von Gelati.

Der zur Zeit der Kreuzzüge im Abendland berühmt gewordene „König David" — angeblich ein Mongolenfürst, der sich zum Christentum bekehrt und die Ausrottung aller Mohammedaner beschlossen haben soll —, ist kein anderer als dieser König David von Georgien, der damals den Schrecken der Mohammedaner bildete.

Um die durch langwierige Kriege und Berührung mit den Völkern des Islams in Verfall gekommene kirchliche Zucht und Volkssittlichkeit zu heben, berief David ein kirchliches Nationalkonzil, das 1103 in Ruis-Urbnissi stattfand. Auf dieser Synode wurden unwürdige Bischöfe abgesetzt und 15 Kanones aufgestellt, deren Befolgung zur allgemeinen Pflicht gemacht wurde. Unter dem Namen Dseglis-Deba (= Säuranathemata) von Ruis-Urbnissi, sind sie als eines der ältesten Denkmäler georgischer Gesetzgebung anzusprechen.

Der König dachte auch an die Gewinnung der Armenier für die Orthodoxie. Nach der Einnahme der armenischen Hauptstadt Ani, die er (1124—1125) den Seldjuken entriß (seit dieser Zeit blieb ein Teil Armeniens im Besitz der Georgier und der Katholikos-Patriarch von Etschmiazin erhielt die notwendige Investitur von den georgischen Königen) veranstaltete er eine kirchliche Versammlung, die bald in einen so unverständlichen Theologenstreit ausartete, daß sich der König auf die Synode selbst offenlich darüber beschwerte. Alle seine Bemühungen waren erfolglos, und so blieb der religiöse Gegensatz zwischen beiden Nationen bestehen.

Wenn der König David als Begründer der georgischen Größe anzusehen ist, so stellt die Königin Tamar, die bei uns den Titel des Königs und nicht der Königin führt, die Verkörperung alles dessen dar, worauf nur eine Nation auf politischem, kulturellem und religiösem Gebiet stolz sein kann. Sie war groß als Herrscherin, groß als Kulturfördernin, groß als Heilige. In der Weltgeschichte gibt es nur zwei Herrscher- und Frauenideal, das so hoch stände wie das der Königin Tamar. Die Mohammedaner meinten, sie stünde im Bunde mit dem Teufel und nur diesem Umstand verdanke sie ihre Siege über den Islam. Deshalb sei sie nach ihrem Tode an die Teufel begraben worden. Tamar hatte nämlich alle islamitischen Staaten besiegt und sie sich tributpflichtig gemacht. Um sie besser in Schach zu halten, gründete sie das Kaiserreich Trapezund und übergab es ihrem Neffen Alexios Komnenos. Ungeheure Schätze an Gold, Edelsteinen, Kunstgegenständen und kostbaren Stoffen flossen in Tiflis zusammen. Das Land war damals so reich, daß sogar die Bauern aus silbernen Schüsseln aßen.

Die Entstehung fast aller Burgen, Kirchen und Klöster, die noch heute existieren, werden ihr zugeschrieben. Ihr Meisterwerk ist aber die sehenswerte Höhlenstadt von Warzia, die, aus 700 Kammern bestehend, in Felsen gehauen ist. Ihr Reichtum und ihre künstlerische Schönheit war in ganz Asien bekannt und bewundert: die Hauptkirche derselben hatte drei Türen: zwei eiserne und die dritte solidene. 1552 ist die ganze Stadt von den Persern verwüstet und ihrer Schätze beraubt worden.

Wenn die Königin Tamar für die Bauten und das materielle Wohlergehen des Volkes sorgte, so hat sie die lebendige Kirche nicht vergessen. Bald nach ihrem Regierungsantritt berief sie eine Nationalsynode, welche die Reform des kirchlichen Lebens in die Hand nahm. Leider sind deren Akte nicht bis auf uns gekommen; wir wissen nur, daß einige Bischöfe durch fromme Priester ersetzt wurden.

Wie der König David, so hat auch sie an die Armenier gedacht und zwischen georgischen und armenischen Theologen zwei Dispute veranstaltet. Der erste war erfolglos, der zweite hatte wenigstens das Ergebnis, daß Johannes, der Bruder des armenischen Feldherrn Zacharias, sich zur Orthodoxie bekehrte.

Mit der politischen und sozialen Machtentfaltung ging Hand in Hand der kulturelle und religiöse Aufstieg: Es entstanden wissenschaftliche Zentren unter denen die sogenannten vier Akademien von Alaverdi, Gremi, Igaltо und Gelati zu nennen sind.

Daneben bestanden zahlreiche Klöster, zirka 200 an der Zahl, deren gelehrte Mönche mit den Akademikern im literarischen Schaffen wetteiferten. Die Zahl der Mönche war überaus groß. Einige Klöster beherbergten sogar zirka 6000 Mönche, so z. B. das Kloster des hl. David Garedjeli mit seiner Bertubani, d. h. Mönchsgemeinde. Das alles nur in Georgien. Auch im Ausland gab es zahlreiche georgische Klöster. Zu den im V. und VI. Jahrhundert gegründeten Konventen kamen andere neue hinzu: In Palästina allein gab es über 20, von denen das berühmte Kloster zum Hl. Kreuz, das im Jahre 1038 wenn nicht gegründet so doch wenigstens neu wiederhergestellt wurde. Andere georgische Klöster befanden sich in Jerusalem, in Bethlehem, auf dem Berge Sinai, auf der Insel Cypern, in Syrien, auf dem Schwarzberg und „Wunderberg" bei Antiochien, in Bulgarien das sogenannte Petrznische Kloster (das heutige Backobo, gegründet im XII. Jahrhundert von dem Georgier Gregorius Pakurianos), wo nach dem Byzantiner Petit das erste Seminar der christlichen Welt bestand. Ein anderes Kloster in Rumänien. Im allgemeinen muß man sagen, daß die Balkanhalbinsel lange Zeit unter georgischem Einfluß stand. Davon zeugt auch unter anderem die balkanische Kirchenbaukunst, die, wenigstens in der Ornamentik, mit der georgischen starke Ähnlichkeitszüge aufweist. (Darüber ist vor kurzem eine Broschüre in französischer Sprache erschienen.) Georgische Klöster gab es noch in Konstantinopel, in Saloniki; auf dem Olympus in Bythinien und auf dem Latros. Sehr bekanntete von allen aber ist das Kloster auf dem Athos.

Der Gründer dieses Klosters ist der hl. Johannes Chursidze, der eigentliche Erbauer desselben aber der frühere Heerführer Tornike Eristawi, der in seinen alten Tagen das Möchskleid angelegt hatte. Noch einmal mußte dieser zum alten Waffenhandwerk zurückkehren, um den durch Bardas Skleros bedrängten byzantinischen Kaiser zu retten. Mit Hilfe von 12 000 georgischen Kriegersegte er über den aufständischen Bardas. Mit Beute beladen, kehrte Tornike auf den Berg Athos zurück, wo er 980 das genannte Kloster stiftete. Dieses Kloster wurde zum geistigen Bindeglied zwischen Byzanz und Georgien.

Die kirchliche Wissenschaft setzte schon im V. Jahrhundert, aus welchem wir noch heute ein wertvolles Werk besitzen, ein und erreichte im XII. Jahrhundert ihren Höhepunkt: Nebst der Hl. Schrift wurden alle Kirchenväter des Orients und die heidnischen Philosophen ins Georgische übersetzt. Dazu kamen Übertragungen aus dem Koptischen, Syrischen, Armenischen und Arabischen. Daneben treten Originalarbeiten, die zumal auf historischem, exegetischem und hymnographischem Gebiete Großes geleistet haben.

Der Kürze halber erwähne ich nur einige Schriftsteller:

Euthimius († 1028) und Georgius († 1065), beide Vorsteher der iberischen Laura auf dem Athos.

Arsen von Igalto, Begründer der Hochschule seiner Vaterstadt und Rektor der Akademie von Gelati, im XII. Jahrhundert.

Ephrem Mzire, d. h. der Kleine (1027 bis 1100).

Johannes Petrizi, aus dem Kloster Backovo, Anfang des XII. Jahrhundert, ein Neoplatoniker, genannt „der wahre Philosoph".

Michael Modrekili, d. h. der Gebückte, der ein Sammelwerk von liturgischen Gedichten und Gesängen hinterlassen hat.

Johannes von Bolnissi (980—1014), ein großer Kanzelredner. Seine Beredsamkeit erwarb ihm den Beinamen „Chrysostomus". Aus späterer Zeit:

Der Mönch Saba Sulchan Orbeliani (1659 bis 1725), der liebenswürdige Fabulist, der La Fontaine am nächsten steht. Seine Fabeln „das Buch der Weisheit und der Lüge" sind vor kurzem in deutscher Übersetzung in Berlin erschienen.

Antonius, I. Katholikos von ganz Georgien (1720—1788), vielleicht der universellste und genialste Geist aller georgischen Kirchenschriftsteller.

Gabriel, Bischof von Kutais († 1896). Seine Predigten sind ins Englische übersetzt worden.

Ein großer Teil der kirchlichen Literatur, sowie der profanen, von deren Besprechung ich hier ganz absehe, ist im Laufe der Jahrhunderte durch Kriege und deren Folgen zugrunde gegangen. Trotzdem werden noch heute in Tiflis gegen 7000 georgische Handschriften aufbewahrt, von denen die ältesten bis ins V. Jahrhundert zurückreichen. Georgische Handschriften befinden sich auch im Ausland: in Leningrad, Berlin, Oxford, Paris, Graz und Wien; besonders auf dem Berg Athos im Iviron-kloster, in Jerusalem und auf dem Berge Sinai, wo sie von den Würmern zerfressen werden.

Dem blühenden Leben bereitete ein jähes Ende der Einfall der Mongolen im 13. Jahrhundert, die alles verwüsteten und die Kirchen ausraubten. Anfang des 14. Jahrhunderts werden sie vertrieben. Aber bald darauf kommt der wilde Timurleng, dessen Kriegsscharen sich siebenmal über Georgien ergießen und alles in Asche und Schutt legen. Die im selben Jahrhundert erfolgte Teilung des Landes in drei Königreiche und fünf Fürstentümer, der unheilvolle Fall von Konstantinopel vervollständigten den Niedergang. Das XVI. und XVII. Jahrhundert sind die dunkle Zeit Georgiens: Im Osten herrschen die Perser, im Westen die Türken. Einige Fürsten müssen gezwungen den Islam annehmen, bleiben aber innerlich der Kirche treu. Der Patriarchenstuhl wird zum Spielball in der Hand der Machthaber. Bald geht das ganze Fürstentum Samtzche zum Islam über. Die Grausamkeit des persischen Schah Abas übersteigt alle bisherigen Drangsale: An einem Pfingsttag werden, nach den Berichten, 5000 Gläubige im Kloster des David Garedjeli niedergemetzelt. Den Höhepunkt erreichte die Bedrückung, als 1615 eine Million Georgier — die italienischen Missionare geben diese Zahl an — gefangen nach Persien fortgeschleppt werden und die fromme Königin Ketevan den Martertod stirbt (1624).

Einen neuen Aufschwung erlebte das Land unter König Heraklius II. (1744—1798). Um sich gegen Perser und Türken zu schützen, suchte er Hilfe, wie seine Vorgänger, bei den abendländischen Fürsten. Als er sie dort nicht fand, schloß er einen Freundschaftsvertrag mit Rußland. Nach dem Tode des letzten Königs (1800) sprach Rußland, allien feierlichen Verträgen zum Trotze, im Jahre 1801, die Annexion Georgiens aus und verrichtete damit auch die Selbständigkeit der Kirche. Der letzte Katholikos-Patriarch Antonius II. wurde 1811 nach Rußland verbannt und die georgische Kirche der russischen Synode unterstellt. Sie hat unter der Russenherrschaft ebenswohl zu leiden gehabt wie unter Türken und Persern. Erst das Jahr 1917 brachte die kurzlebige Erlösung. . . Von 1921 an gehört Georgien zur Sowjet-Union, in welcher die georgische Kirche die einzige Kirche ist, die eine geordnete vollständige Hierarchie besitzt.

Seit 1917 wird die georgische Kirche folgendermaßen verwaltet: Das Oberhaupt der Kirche ist der Katholikos-Patriarch von ganz Georgien und Erzbischof von Tiflis und Mzcheta", der mit dem hohen kirchlichen Patriarchalrat regiert. Der Patriarch und der Patriarchalrat, der je zur Hälfte aus geistlichen und weltlichen Mitgliedern besteht, werden vom Generalkonzil gewählt. Dem Patriarchalrat gehören alle Diözesenbischöfe an. Die Diözese oder Eparchie wird von einem Diözesenrat unter dem Vorsitz des Ordinarius verwaltet. Der Diözesenrat wird auf der Diözesenversammlung in geheimen Weise gewählt wie der Patriarchalrat. Die Eparchie teilt sich in Kreise — Kirchengemeinden ein. Vorsteher einer solchen Gemeinde ist der Dekan, der unter bischöflicher Aufsicht den Kreis verwaltet. Auf der Kreisversammlung wird der nächste Dekan gewählt, dessen Ernennung aber vom Bischof abhängt. Jede Kirchengemeinde hat einen Generalrat, der sich um das Kirchenvermögen kümmert. Die Klöster werden dem zuständigen Erzbischof unterstellt, nur das Frauenkloster der hl. Nino zu Bodbissi steht unter dem Hohen Kircherat (= Patriarchalrat). Nach den Statuten des Jahres 1921 soll das Generalkonzil alle drei Jahre einberufen werden.

Von den 76 Bischofssitzen, die zeitweise existierten, wurden 1917 nur neun errichtet, die nicht einmal alle besetzt sind.

Seit 1917 hat die georgische Kirche schon 5 Patriarchen gehabt:

Kyrion II. (1917—1918),
Leonid (1918—1924),
Ambrosius (1924—1927),
Christophorus (1927—1931),
Kalistrates ab 1931.

M. Tarchmischwili

Herausgegeben von der Organisation der georgischen Nationalisten in Deutschland e. V.

Verantwortlich: Kornelius Chondraria, Berlin NW 87, Lessinger: 23

Druck: ASMUS-DRUCK, Berlin SW 68, Friedrichstraße 225